

حتى احاط الماء بالمدينة من كل جانب وملا الحندق نتجت منه انواع الامراض التي اضررت بالاهاالى ولاسيما الحمى المعروفة بحمى البطائح وعليه فيجب على الحكومة ان تتخذ وسيلة تزيل بها الماء المستن المحيط بالبلد والمضر بالصحة العمومية وذلك بان يجعل منفذ ماء الدفرة (وهو الماء المتدفق في سهل بغداد) يفضى الى الحندق ليضل ما فيه من الاقذار والاوزار ثم يفضى بوجهه الى منفذ آخر يفضى الى الشط وحينئذ لا يبقى ماء في الحندق ولا في الدفرة. واذا تم ذلك يباشر بدفن خندق المدينة الذي لم يعد ينفع شيئاً البته.

واذ قد ظهر في هذه الايام أثر اللوباء في البصرة وظهرت بعض اصابات بانهيضة في العزيز فيجب ان تتخذ الذرائع اللازمة لحفظ الصحة في دار الولاية واعتناء البلدية بالتطهير والتطهير فوق ما كان يجري في السابق. وان ترمى اقذار البواليع والكتف في غير ضاحية المدينة لما ينشأ منها من الامراض. وان تتخذ الوسائل اللازمة لكي ترمى في محل لا يضر جواره باحد. (عن الرصافة ببعض تصرف العدد ٦٧)

﴿ ينوع الشفاء ﴾

(أحدوثه [١] اسلامية)

وضعها بالفرنسوية الكاتب كزافيه مرميه من اعضاء المجمع اللغوي وعصرها الاب انستاس ماري الكرملي.

[١] للافرنج لفظة légende او يريدون بها رواية حكاية يتناقلها الخلف عن السلف تتعلق برجل كبير الشأن امامه او قداسة او فضلاً او شهرة مهما كانت واحسن لفظة يقابلها بالعربية كلمة «أحدوث» لأنها مشتقة من الحديث ويراد بها ما يتحدث به ويتناقله الخلف عن السلف. ومن هذا القبيل الاحدوث التي عربناها هنا عن الفرنسية وهي عربية النصاب اسلامية السرد حسنة المعنى.

كان في دمشق الشام في سالف الايام رجل قد اشتهر بالمال والنفى
ولا شهرة قارون او ثروة هارون وكان الناس يقولون عن مبارك (وهو
اسم الرجل) : « لقد وافق الاسم المسمى فان مباركاً قد بارك الله في
ثروته » وكان بيده كنوز الهند وديار العرب ويسكن داراً مفروشة
بابهي الفرش وافخرم وكان الله قد من عليه بامرأة حسنة ذات
فضل وفضيلة . واولاد نجباء عددهم عدد نجوم النزيا (اي سبعة)
ومع هذا كله لم يكن الفرح من نصيبه لانه كان قد بذل معظم همه
وراء زيادة زعمو بيته مقتنياً النفائس من بيتاً بها داخل مسكنه وكان كلما
حصل على شئ طلب شيئاً آخر وهو لا يعلم الى اين المنتهى . ولا متى
يبلغ موئل السعادة القصوى . اذ لا يزال في تعب ونصب وكلما فاز
بالمبتنى . تولدت في قلبه رغائب اخرى كلها غرائب . ومن ثم كان
يطوى بساط ايامه وهو يعطل النفس عند النوم بانه ينال الراحة عنده
الصباح واذا لاح جبين الفجر الصبيح يقول في نفسه : اعلى اقال الموت
عند غياب الشمس وهو لا يعرف ماهذه التي كما لا يزال على هذا التعليل .
والنفس تفيض بالكابة لا يسليه مسل . ولا يضحكه مضحك ولا يستطيب
لذة من اللذات .

ولما كانت امرأته ترى هذا الحال تحزن لحزنه كما كان اولاده
يضمون لغم الوالدين والجميع من كبار وصغار يفرغون ما في وسعهم
وطاقتهم لارضائه او تطيب مرأاه . وهو لا يزال الا تبرماً من الحياة
ونافراً من العيشة . وقد فجع من هذه الدنيا وما فيها لشبهه منها بل

لتخفه . وكان يود ان يموت والموت لا يزال منه الا هرباً وبعداً .
 فسمع ذات يوم انه في بلدة منف من ديار مصر رجل عالم بل
 حكيم لابل به يستطيع ان يحل اعقد المسائل واعضلها ويصف الدواء
 التاجع لاي مرض كان .
 فعمد مبارك النية على الذهاب اليه واستفتاه او استشفاه .
 فدعا وصيفه « مالكا » وكان يشق به كل الثقة وامره ان ينتخب له
 من ابله احاسنها وان يحمل على واحد من نجبها اسفاطاً يملأها ذهباً
 وفضة وجواهر وجمائاً ويحمل على مهري آخر انواع الطيوب طيوب
 بلاد العرب ويركب كل منهما مهرباً ويظن ان الى منف مقرر الولي
 العظيم .
 لها بقية

revue qui , nous l'espérons, grandira avec le temps, si elle trouve un milieu favorable à son développement .

Nous recevrons avec reconnaissance toute observation ayant pour but de signaler les erreurs de quelque importance que nous pourrions commettre sur ces sujets variés et ardu .

En un mot , nous tâcherons d'intéresser les savants qui se livrent à l'étude de nos régions si éloignées et si ignorées, tout en essayant de faire connaître à nos concitoyens les mérites de l'activité occidentale de plus en plus prodigieuse.



Loghat - el - 'Arab

La modeste revue mensuelle que nous présentons au public s'efforcera de répondre aux desiderata suivants :

1 : Elle renseignera le monde savant tant d'orient que d'occident sur les contrées de l'Arabie, de la Mésopotamie et sur les provinces avoisinantes .

2:Elle communiquera aux habitants de notre pays le résultat des recherches et des travaux des orientalistes et des archéologues .

3:Elle réservera une large part à la critique des ouvrages anciens et modernes , et la direction fera son possible pour ne pas trop s'éloigner des questions qui intéressent ce pays .

4:Elle parlera avec détails des manuscrits rares et intéressants qu'elle pourra rencontrer .

5:Elle fera connaître les hommes illustres des régions déjà citées ,ses populations, ses tribus avec leurs dialectes particuliers, et elle donnera l'histoire moderne et contemporaine de ces peuples .

Comme les ouvrages publiés jusqu'à ce jour par l'Europe ou par l'Asie accusent tous une grande lacune par rapport aux contrées de l'extrême sud de la Turquie, nous nous sommes proposé de fournir tous les renseignements qu nous avons entre les mains pour que soit comblée une petite partie de celle-ci . C'est même là , l'un des motifs principaux par lequel nous avons été porté à publier cette